

**COMPOSITION**

Penghawar djambi, eugenol, sodium lauryl sulphate, calcium carbonate, arôme menthe, excipients.

**PROPRIÉTÉS**

ALVEOGYL est une pâte pour pansement alvéolaire après extraction dentaire, composée de fibres de Penghawar. La pâte permet l'hémostase par compression et protège de la surinfection (alveolar osteitis) de part son effet barrière.

Introduit dans l'alvéole, ALVEOGYL adhère facilement grâce à sa texture fibreuse. Assistée par les mouvements de la langue du patient, la pâte s'élimine progressivement sans l'intervention du praticien et laisse place à la cicatrisation naturelle de la plaie.

ALVEOGYL est très facile à appliquer et ne demande pas d'attention particulière de la part du praticien hormis la surveillance du processus de cicatrisation.

**INDICATIONS**

ALVEOGYL est une pâte utilisée en tant que pansement alvéolaire dans le cas d'alvéolites séches ou après l'extraction dentaire difficile ou traumatique chez les patients ayant un historique d'alvéolites séches.

**CONTRE-INDICATIONS**

Ne pas utiliser chez les patients ayant une allergie connue à l'un des composants.

Ne pas utiliser sur les dents temporaires (enfants de moins de 12 ans).

L'utilisation en routine du produit en tant que pansement alvéolaire après extraction est contre-indiquée.

**MODE D'EMPLOI**

Prélever une petite boulette de pâte (environ 0,20 g) et l'insérer dans l'alvéole dentaire préparée préalablement.

Ne pas suturer.

**MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI**

Prévenir le patient de ne pas se rincer la bouche avec vigueur dans les 24 heures suivant l'extraction.

Ne pas traiter plus de 5 dents en une seule séance.

**Attention**

Contient eugenol et arôme menthe ((S)-p-mentha-1,8-diene)

Provoque une sévère irritation des yeux.

Peut provoquer une allergie cutanée.

Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Consulter la fiche de données de sécurité (Disponible sur demande).

Refermer le pot immédiatement après utilisation.

**PRÉSENTATION**

Pot contenant 10 g de pâte.

**Réserve à l'usage professionnel en médecine bucco-dentaire****EN****COMPOSITION**

Penghawar djambi, eugenol, sodium lauryl sulphate, calcium carbonate, mint flavour, excipients.

**PROPERTIES**

ALVEOGYL is a paste for alveolar surgical dressing after tooth extractions, with Penghawar fibers. The paste promotes haemostasis by compression and protects from superinfection (alveolar osteitis) by its barrier effect.

Introduced into the socket, ALVEOGYL easily adheres to the alveolus due to its fibrous consistency. Assisted by the patient's tongue movements, it gradually self eliminates without an intervention by the practitioner as the normal healing of the wound takes place.

ALVEOGYL is very easy to apply and requires no special attention from the practitioner other than observation of the healing process.

**INDICATIONS**

ALVEOGYL is a paste used as dressing in case of dry socket or post-extraction dressing following a difficult or traumatic extraction in patients with history of dry sockets.

**CONTRA-INDICATIONS**

ALVEOGYL is not to be used on patients having a history allergy to one of the components and on deciduous teeth (children under 12 years of age).

Routine use of the product as a post-extraction dressing is contraindicated.

**INSTRUCTIONS FOR USE**

Take a small pellet (about 0.20 g) of paste and place gently it into the prepared dental socket. Do not suture.

**WARNINGS AND PRECAUTIONS OF USE**

Patients should be told not to wash their mouth vigorously within the 24 hours following the avulsion. Do not treat more than 5 teeth in one session.

**Warning**  
ALVEOGYL mit Penghawar Fasern angereichert, ist eine Paste zur Einlage in die Alveole nach einer Zahneraktion. Die Paste fördert die Blutgerinnung als Kompressionsverband und schützt die Alveole durch den Barrierefekt vor einer Knochenentzündung.

**Causes serious eye irritation.**  
May cause an allergic skin reaction.  
Harmful to aquatic life with long lasting effects.  
Refer to safety data sheet (available upon request).

The cap should always be replaced immediately after use.

**PRESENTATION**

Jar containing 10 g of paste

**For professional dental use only****ES****COMPOSICIÓN**

Penghawar djambi, eugenol, laurilsulfato de sodio, carbonato de calcio, sabor a menta, excipientes.

**PROPIEDADES**

ALVEOGYL es una pasta para apósito alveolar quirúrgico después de una extracción dental, que contiene fibras de Penghawar. Esta pasta permite la hemostasia por compresión y protege de la sobreinfección (osteitis alveolar) debido a su efecto de barrera.

Introducido en el alvéolo, ALVEOGYL se adhiere fácilmente gracias a su consistencia fibrosa. La pasta se elimina progresivamente, con la asistencia de los movimientos de la lengua del paciente, sin intervención del practicante y deja lugar a la cicatrización natural de la herida.

La aplicación de ALVEOGYL es muy fácil y no requiere un cuidado especial por parte del practicante, aparte de la observación del proceso de cicatrización.

**INDICACIONES**

ALVEOGYL es una pasta utilizada como apósito en caso de alvéolitis seca o después de una extracción dental complicada o traumática en pacientes que presentan un historial con alvéolitis secas.

**CONTRAINDICACIONES**

No utilizar ALVEOGYL en pacientes con alergia conocida a alguno de los componentes, ni en niños con dientes primarios (niños de menos de 12 años). La utilización del producto como apósito alveolar de rutina después de una extracción dental está contraindicada.

**MODO DE EMPLEO**

Tomar una bolita de pasta (alrededor de 0,20 g) y colocarla suavemente en el alvéolo dental, previamente preparado. No suturar.

**ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE EMPLEO**

Pedir al paciente que no se enjuague la boca energicamente durante las 24 horas después de la extracción.

No tratar más de 5 dientes en una sesión.

**Atención**  
ALVEOGYL es una pasta para penso alveolar após extracção dentária, composta por fibras de Penghawar.

Provoca irritación ocular grave.  
Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consultar la hoja de seguridad del producto (disponible bajo demanda).

Cerrar el tarro inmediatamente después de su utilización.

**PRESENTACIÓN**

Tarro con 10 g de pasta.

**Producto reservado al uso profesional dental****DE****BESTANDTEILE**

Penghawar djambi, Eugenol, Natriumlaurylsulfat, Calciumcarbonat, Minzgeschmack, Excipienti.

**EIGENSCHAFTEN**

ALVEOGYL mit Penghawar Fasern angereichert, ist eine Paste zur Einlage in die Alveole nach einer Zahneraktion. Die Paste fördert die Blutgerinnung als Kompressionsverband und schützt die Alveole durch den Barrierefekt vor einer Knochenentzündung.

**Causes serious eye irritation.**  
May cause an allergic skin reaction.  
Harmful to aquatic life with long lasting effects.  
Refer to safety data sheet (available upon request).

The cap should always be replaced immediately after use.

**PRESENTATION**

Jar containing 10 g of paste

**For professional dental use only****ES****COMPOSICIÓN**

Penghawar djambi, eugenol, natriumlaurylsulfato de sodio, carbonato de calcio, sabor a menta, excipientes.

**PROPIEDADES**

ALVEOGYL es una pasta para apósito alveolar quirúrgico después de una extracción dental, que contiene fibras de Penghawar. Esta pasta permite la hemostasia por compresión y protege de la sobreinfección (osteitis alveolar) debido a su efecto de barrera.

Introducido en el alvéolo, ALVEOGYL se adhiere fácilmente gracias a su consistencia fibrosa. La pasta se elimina progresivamente, con la asistencia de los movimientos de la lengua del paciente, sin intervención del practicante y deja lugar a la cicatrización natural de la herida.

La aplicación de ALVEOGYL es muy fácil y no requiere un cuidado especial por parte del practicante, aparte de la observación del proceso de cicatrización.

**INDICACIONES**

ALVEOGYL es una pasta utilizada como apósito en caso de alvéolitis seca o después de una extracción dental complicada o traumática en pacientes que presentan un historial con alvéolitis secas.

**CONTRAINDICACIONES**

No utilizar ALVEOGYL en pacientes con alergia conocida a alguno de los componentes, ni en niños con dientes primarios (niños de menos de 12 años). La utilización del producto como apósito alveolar de rutina después de una extracción dental está contraindicada.

**MODO DE EMPLEO**

Aplicar una pequeña bolita de pasta (aprox. 0,20 g) y colocarla suavemente en el alvéolo dental, previamente preparado. No suturar.

**DARREICHUNGSFORM**

10 g Dose

**Nur für den zahnärztlichen Gebrauch****PT****COMPOSIÇÃO**

Penghawar djambi, eugenol, laurilsulfato sódico, carbonato de cálcio, sabor a menta, excipientes.

**PROPRIEDADES**

ALVEOGYL é uma pasta para penso alveolar após extracção dentária, composta por fibras de Penghawar. A pasta permite a hemostase por compressão e protege da sobreinfecção (osteite alveolar) devido ao seu efeito de barreira.

Introduzido no alvéolo, ALVEOGYL adere facilmente devido à sua textura fibrosa. Auxiliada pelos movimentos da língua do paciente, a pasta é progressivamente eliminada sem a intervenção do médico dentista e permite a cicatrização natural da ferida.

Tomar uma bolita de pasta (aprox. 0,20 g) e colocar suavemente no alvéolo dental preparado em via preliminar. Non suturar.

**ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE EMPLEO**

Pedir al paciente que no se enjuague la boca energicamente durante las 24 horas después de la extracción.

No tratar más de 5 dientes en una sesión.

**Atenção**  
ALVEOGYL é uma pasta para penso alveolar após extracção dentária, composta por fibras de Penghawar.

Provoca irritação ocular grave.  
Pode provocar uma reacção alérgica na pele.

Nocivo para os organismos aquáticos, com efeitos nocivos duradouros.

Consultar a hoja de segurança do produto (disponível sob demanda).

Cerrar o frasco imediatamente depois da utilização.

**INDICAÇÕES**

ALVEOGYL é uma pasta utilizada como penso alveolar no caso de alvéolites secas ou após extração dentária difícil ou traumática em pacientes com antecedentes de alvéolites secas.

**CONTRA-INDICAÇÕES**

Não utilizar em pacientes com alergia conhecida a um dos ingredientes.

Não utilizar nos dentes provisórios (crianças com menos de 12 anos).

A utilização da rotina do produto como penso alveolar após extração está contra-indicada.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

Retirar uma pequena bolinha de pasta (cerca de 0,20 g) e inseri-la no alvéolo dentário previamente preparado.

Não suturar.

**ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

Advertir o paciente para não enxaguar vigorosamente a boca durante o prazo de 24 horas após a extração.

Não tratar mais de cinco dentes numa só sessão.

**INDICACIONES**

ALVEOGYL é uma pasta que serve de curativo para a boca durante a extração dentária, em casos de alvéolite seca ou de extração traumática.

Alveogyl deve ser aplicado imediatamente após a extração.

Não deve ser usado para tratar mais de 5 dentes.

**INDICACIONES**

ALVEOGYL es una pasta que sirve como curativo para la boca durante la extracción dental, en casos de alvéolitis seca o de extracción traumática.

Alveogyl debe ser aplicado inmediatamente después de la extracción.

No debe usarse para tratar más de 5 dientes.

**INDICACIONES**

ALVEOGYL é uma pasta que serve de curativo para a boca durante a extração dental, em casos de alvéolitis seca ou de extração traumática.

Alveogyl deve ser aplicado imediatamente após a extração.

Má ikke sutureres.

#### ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSREGLER VED ANVENDELSEN

Patienten informeres om ikke at skylle munden kraftigt inden for 24 timer efter ekstraktionen.  
Højst 5 tænder må behandles i én enkelt behandling.

Advarsel  
Indeholder eugenol og mintsmag ((S)-p-mentha-1,8-diene)  
Forårsager alvorlig øjenirritation.  
Kan forårsage allergisk hudereaktion.  
Skadelig for vandlende organisme, med langvarige virkninger.  
Der henvises til sikkerhedsdatabladet (kan revirkeres).

Bæger lukkes igen straks efter anvendelsen.

#### UDFORMNING

Bæger med 10 g pasta.

#### Må kun anvendes af uddannede tandlæger



#### KOOSTIS

Penghawar djambi, eugenol, natriumlaurülsulfat, kalsiumkarbonaat, piparmündi maitseainet, abiained.

**OMADUSED**  
ALVEOGYL on párast hambar ekstraktsiooni hambasombu kirurgilise mähisena kasutatav pasta, mis sisaldb Penghawari kiude. Pasta soodustab kompressooni tekemisasi kaudu hemostaasi ja kaitseb barjäärina superinfektsiooni (lõualuu alveoliit) tekkimise eest.

Hambasompu sisestatud ALVEOGYL kleebup omälu konsistentsi töötu kergeti hambasompu. Patsiendi keeleliigutuse mõju kaob see haava normalsele parameetrisle kääbus järk-järgult ise hambaristi sekkumisesta.

ALVEOGYLi on väga kerge manustada ning see ei vaja hambaristi muud tähelepanu peale parameetrisprotsessi jälgimise.

**NÄIDUSTUSED**  
ALVEOGYL on pasta, mida kasutatakse mähisena lõualuu alveoliidi korral või ekstraktsioonijärgse mähisena párast keerulist või traumalist hambab ekstraktsiooni patsientidel, kellel on varem esinenud lõualuu alveoliit.

**VASTUNÄIDUSTUSED**  
ALVEOGYL ei tohi kasutada patsientidel, kellel on esinenud allergia mõne selle komponendi suutes, samuti mitte piimahammastel (alla 12 aasta vanustel lastel). Ravimi rutinne kasutamine ekstraktsioonijärgse mähisena on vastunäidustatud.

**KASUTUSJUHISED**  
Võtke väike pastakuulike (lõigakaudu 0,20 g) ja asetage see ettevaatlikult ettevalmistatud hambasompu. Mitte ömmeldeta.

**HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÖUD KASUTAMISEL**  
Patsientidel tuleb keelata suu tugev loputamine 24 tunni jooksul párast hambar eemaldamist.

Mitte ravida ühel visiidil korraga üle 5 hambar.

Hoiatus  
Sisaldb eugenooli ja piparmündi maitseainet ((S)-p-mentha-1,8-diene)  
Põhjustab tugevat silmades ärritust.  
Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.  
Ohtlik veerorganismidele, pikaajaline toime.  
Vaadake ohutuskaarti (saadaval nöudmisel).

Kohe párast kasutamist tuleb kork alati peale tagasi panna.

#### ESITUSVIIS

Purgis on 10 g pastat

#### Ainult professionaalseks kasutamiseks hambaravis



#### KOOSTUMUS

Penghawar djambi, eugenoli, natriumlaurylsulfaatti,

kalsiumkarbonaatti, minttu, apuaineet.

#### OMINAISUUDET

Alveogyl on hampaanpoiston jälkeen käytettävän hemostaatiitihina, joka sisältää Penghawar-kuituja.

Tahna edistää hemostaasia kompression ansiosista ja suojaaa sammala superinfektiota (alveolaarin osteitiit) aidakevaikutukseen ansiosista.

Hampaanpoiston jälkeen ALVEOGYL tarttuu hyvin alveoliini kuitumaisen koostumukseensa ansiosista.

Potilaan kielen liikkeet poistavat tahnan vähittelen alveoliini parantuessa ilman, etttä tähnaa tarvitsee poista.

ALVEOGYL on hyvin helpo levittää eikä vaadi hammaslääkäritä muita toimenpiteitä kuin paraneemisprosessin seurantaa.

#### KÄYTÖÄIHEET

ALVEOGYL on sidoksissa tapanaan alveolaarisen osteitiitin hoidossa käytettävän tahnua. Sitä käytetään myös vaikean tai traumatisen hampaanpoiston jälkeen potilaalle, joilla on esiintynyt alveolaarista osteitiitti.

#### KÄYTÖRAJOITUKSET

ALVEOGYL-tahnau ei saa käyttää potilailla, joilla on esiintynyt allergiaa sen sisältämä aineosille tai maitohampaiden ollessa kyseessä (alle 12-vuotiailla lapsilla).

Tuotteeseen käytämisen rutiininomaisesti sidoksissa hampaanpoiston jälkeen on vasta-aihista.

#### KÄYTÖÖHJJET

Vie pieni nokare (noin 0,20 g) tahnua valmisteltuun alveoliin.

Älä sulje ompeleilla.

#### VAROTUKSIA JA VAROTOIMIA

Potilaiden ei pidä huuhdella suuta voimakkaasti 24 tunnin kuluessa hampaanpoistosta.

Älä käsittele 5 hammasta enempää yhdellä käynnillä.

#### Varoitus

Makuaineina eugenoli ja minttu ((S)-p-mentha-1,8-diene)

Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.

Haitalista vesiliöille, pikkäikaisia haittaavaikutuksia.

Katso käytölturvallisuustiedotetta (saatavana pyynnöstä).

Korkki pitää aina panna takaisin heti käytön jälkeen.

#### KUVAUS

ALVEOGYL er krem sem notað er við þurrum tannholum eða eftir tannrúku eftir erfða tannáðerð hjá sjúklungin með sögu um þurrar tannholar.

#### Vain hammaslääketieteen ammattilaisen käyttöön



#### ÖSSZETÉTEL

Penghawar djambi, eugenol, nátrium-lauril-sulfát, kalcium-karbonát, mentaaromát, kötlányagok.

#### TULAJDONSAKOK

Az ALVEOGYL egy Penghawar rostokat tartalmazó foghúzási utáni sebrevóni paszta. A paszta kompresszióval segít a vérzés csillapítását valamint bárber hatására révén véd a másodlagos fertőzéstől (alveoláris osteitis).

A fogmedere helyezett ALVEOGYL rostos állaga miatt könnyen hozzájárul az alveolushoz. A paszta eltávolításához nincs szükség fogorvos beavatkozásra, mivel a sebgyógyulás előrehaladtával a beteg nyelvmozgásának következtében a paszta önmagától fokozatosan leolvál.

Az ALVEOGYL behelyezése nagyon egyszerű és a gyógyulási folyamat ellenőrzésén kívül, a fogorvos részéről más beavatkozást nem igényel.

#### JAVALLATOK

Az ALVEOGYL paszta száraz fogmeder befedésére és komplikált vagy traumás foghúzás utáni fedésre javasolt olyan betegknél aikik köröttörnében száraz fogmeder szerepel.

#### FRAMSETNING

Glas inniheldur 10 g af kremi

#### ELLENJAVALLATOK

Az ALVEOGYL nem alkalmazható olyan betegknél, akiknek köröttörnében az összetevők valamelyikével szembeni allergia szerepel, és nem alkalmazható tejfogak kezelésére (12 évnél fiatalabb gyermekkel).

A készsímeny foghúzás utáni fedésként törtenő rutinszerű használata ellenjavallt.



#### SUDÉTIS

Paprasztuy avipaparci pluoštas, eugenolis, natrio

#### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Vegyen ki kis golyónyi mennyiséget (körülbelül 0,20 g) a pasztából és helyezze óvatosan a preparált fogmederbe. Ne használjon varratot.

#### YPATYBÉS

"ALVEOGYL" yra pasta dantenu kraujavimui stabdyti ištraukus dantį. Pastoje yra paprastuji avipapardui pluošto. Preparatas stabdo kraujavimui irapsaugo nuo smarkios infekcijos (alveolinis osteitis).

Kaičius uždens organismui ar ligstošam sekam. Skatiet drosības datu lapas (pieejama pēc pieprasījuma).

Pēc lietošanas trauciņš ir nekavējoties jānoslēdz.

#### IESAINOJUMS

Trauciņš ar 10 g pastas.

#### Paredzēts izmantošanai tikai profesionālajā zobārstniecībā



#### SAMMENSETNING

Pasta "ALVEOGYL" naudojama esant alveoliniam ostiūti, arba po suđetingu ar traumino pacientu, turėjusi alveolinj ostiūt, danties traukimo.

#### CSOMAGOLÁS

10 g pasztā tartalmazó téglė

#### Csak szakszerű fogászati használatra



#### SAMSETNING

Penghawar djambi, eugenol, natriumlaurylsulfat, kalciumkarbonat, myntearoma, hjelpestoffer.

#### KONTRAINDIKACIJOS

"ALVEOGYL" negalima naudoti, jei pacientas yra alergiškas bent vienai sudedamuji medžiagai, taip pat šios pastos negalima tepti ant pieninj dantų (netinkalausimis kaip 12 metų pacientams gydyti).

Draudžiamas naudoti ne pagal paskirtį.

#### NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Paimkite truputį pastos (apie 0,2 g) ir atsargiai užtepkite ant paruoštos danties įdubus.

Danties nesiūkite.

#### ISPĒJIMAS DĒL PREPARATO NAUDOJIMO IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

Pasakykite pacientams, jog po šios procedūros 24 val.

gausiai neskalojanti burnos.

Pacienti vieno apsilankymo metu nedalyvauja daugiau kaip 5 dantų.

#### EIGINLEIKAR

ALVEOGYL er áburður sem notaður er við tannbergarsáðgerð eftir tannrúku sem inniheldur Penghawar-treifai. Kreimð hjálpar við að stöðva blæðingu með sampjöppun og ver gegn endursýkingu (e. alveolar osteitis) með hindrunararifum press.

Pegar ALVEOGYL er borið í tannholuna festist það auðveldlega við hana vegna treifjapéltika press.

Við tunguhreyfingar sjúklingsins eyðist það smá saman sjálfkrafa án inngripa tannlaeknis á meðan sárið fær að gróa eðilega.

Auðveld er að bera ALVEOGYL á og ekki er þörf fyrir sérstakar varúr af hálfu tannlaeknisins annarrar en að fylgjast þarf með hvernig sárið grær.

#### INDIKASJONER

ALVEOGYL er pasta til bruk som alveolær kirurgisk bandasje etter tanntrekking, som innholder Penghawar-fibre.

Pastaen fremmer hemostase ved kompresjon og beskytter mot superinfeksjon (alveolær osteitis) med sin barrierefirkning.

ALVEOGYL tester seg lett til alveolus når den blir innført i tannhulen på grunn av sin fibrose konsistens. Den eliminerer seg selv gradvis ved hjelp av pacientens tungebevegelser uten innregning fra behandler etter hvert som normal tilheling av såret skjer.

ALVEOGYL er meget enkel i bruk og krever ingen spesiell oppmerksomhet fra behandleren unntatt observasjon av helbedrelsprosessen.

#### INDIKASJONER

ALVEOGYL er pasta til bruk som bandasje ved tørr tannhule eller bandasje etter tanntrekking etter en vanskelig eller traumatisk tanntrekking hos pasienter med tidlige tørre tannhuler.

Attenjonari

Contine eugenol și aromă de mentă ((S)-p-mentha-1,8-diene)

Provoca cărăușă și iritate la ochi.

Paste provocă o reacție alergică a pielii.

Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Consultă fișa cu date de securitate (disponibilă la cerere).

#### ABENDINGAR

ALVEOGYL er pasta til bruk som bandasje ved tørr tannhule eller bandasje etter tanntrekking etter en vanskelig eller traumatisk tanntrekking hos pasienter med tidlige tørre tannhuler.

Attenjonari

Contine eugenol și aromă de mentă ((S)-p-mentha-1,8-diene)

Provoca cărăușă și iritate la ochi.

</